

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
DU CHARBON ET DE L'ACIER  
(ANNEXE AU JOURNAL OFFICIEL)

# DÉBATS DE L'ASSEMBLÉE COMMUNE

COMPTE RENDU IN EXTENSO DES SÉANCES

---

MARS 1958

EDITION DE LANGUE FRANÇAISE

N° 34

---

TABLE NOMINATIVE

EXERCICE 1957-1958

PREMIÈRE SESSION EXTRAORDINAIRE

NOVEMBRE 1957



## TABLE NOMINATIVE

### AMADEO, Ezio

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

### ARMENGAUD, André

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Débats

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :
  - intervient au nom du Groupe libéral ; recommande une collaboration plus étroite au sein de la Communauté et l'utilisation maximum de ses ressources pro-

pres; souligne l'importance d'une politique commune en matière de propriété industrielle; invite les ministres à développer en commun les techniques nouvelles (8 novembre 1957) — (pp. 159-163)

### BATTAGLIA, Edoardo

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

### BATTISTA, Emilio, vice-président de l'Assemblée Commune

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- vice-président de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 8)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats

— préside au cours des séances des 6 et 7 novembre 1957.

— **Coordination des transports européens :**

— *rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :*

— tout en reconnaissant la limitation des pouvoirs conférés par le Traité de la C.E.C.A. en matière de transports, souligne les résultats obtenus dans ce secteur par la H.A. ; souhaite l'établissement d'un plan d'investissements coordonnés en vue de créer et améliorer les voies de communication européennes (7 novembre 1957) — (pp. 105-108)

**BERTRAND, Alfred**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

Documentation

- Rapport (doc. n° 5) au nom de la Commission des affaires sociales sur la migration et la libre circulation des travailleurs dans la Communauté (5 novembre 1957) — (p. 8)
- Rapport complémentaire (doc. n° 11) au nom de la Commission des affaires sociales sur la migration et la libre circulation des travailleurs dans la Communauté (8 novembre 1957) — (p. 196)

Débats— **Sécurité dans les mines :**

— *rapport (doc. nos 2, 3 et 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines et (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :*

— prie la H.A. de communiquer les propositions soumises aux différents pays ainsi que les mesures prises par les gouvernements de ces pays à la suite des recommandations de la Conférence sur la sécurité dans les mines ; aimerait aussi que la H.A. lui précisât les pouvoirs de l'Organe permanent en ce qui concerne les « aspects humains » de la sécurité dans les mines ; estime que l'Organe permanent doit prolonger la tâche entreprise par la Conférence ; signale les divergences de vues existant entre les employeurs et les travailleurs à propos du salaire à la tâche individuelle et demande à la H.A. d'examiner cette question (5 novembre 1957) — (pp. 33-36)

— **Libre circulation des travailleurs :**

— *rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :*

— présente son rapport (6 novembre 1957) — (pp. 51-56)

— intervient en tant que rapporteur (6 novembre 1957) — (p. 77)

— *rapport complémentaire et propos. de résol. (doc. n° 11) de la com. des affaires sociales :*

— présente, en tant que rapporteur, la propos. de résol. (9 novembre 1957) — (pp. 227-228)

**BIRKELBACH, Willi**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

**BIRRENBACH, Kurt**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)

- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

**BLAISSE, P.A.**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

Documentation

- Amendement n° 1 (avec MM. Lichtenauer, Janssen, Hazenbosch, Korthals, Kopf, Birrenbach, Philipp, Wigny et Poher) aux paragraphes 6 et 8 de la proposition de résolution du rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-commission de la politique commerciale (9 novembre 1957) — (p. 231)

Débats

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— intervient au nom du groupe démocrate-chrétien ; souligne l'utilité d'échanges de vues réguliers entre le Conseil spécial de Ministres, l'Assemblée et la H.A. ; définit les tâches du Conseil de Ministres dans la Communauté Economique Européenne ; traite du problème important de la lutte contre les tendances inflationnistes ; rappelle la résolution du Conseil spécial de Ministres du 27 octobre 1953 relative à l'étude de la politique conjoncturelle ; répond aux observations de M. Erhard sur l'application du Traité ; souhaite une action commune dans le domaine des transports ; propose qu'au sein des commissions de l'Assemblée soient dégagés et examinés un certain nombre de problèmes concrets qui seraient soumis au Conseil spécial de Ministres (8 novembre 1957) — (pp. 154-159)

**— Politique commerciale :**

- rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— souligne le caractère non-protectionniste de la Communauté ; traite des problèmes de l'inclusion du charbon et de l'acier dans la zone de libre-échange et de la coordination de la politique commerciale ; se déclare partisan de la fixation d'un siège unique pour les institutions européennes (9 novembre 1957) — (pp. 203-205)

**BOGGIANO PICO, Antonio**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats

— préside en tant que doyen d'âge au cours de la séance du 5 novembre 1957.

— prononce, en tant que doyen d'âge, une allocution à l'occasion de l'ouverture de la session constitutive (5 novembre 1957) — (pp. 2-5)

— exprime, en tant que président d'âge, les remerciements de l'Assemblée à M. Vixseboxse, à l'occasion de la démission de celui-ci (5 novembre 1957) — (p. 6)

**BOHY, Georges**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

**BOUTEMY, André**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

**BRACCESI, Giorgio**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)

**CAILLAVET, Henri**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

**CANTALUPO, Roberto**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

**CARBONI, Enrico**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

Documentation

— Rapport (doc. n° 2) au nom de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines sur les aspects juridiques et administratifs de la sécurité dans les mines (5 novembre 1957) — (p. 8)

Débats

## — Sécurité dans les mines :

— rapport (doc. n° 2) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— présente son rapport (5 novembre 1957) — (pp. 20-22)

— rapport (doc. n° 2, 3 et 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines et (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :

— souligne l'importance des aspects humains du problème de la sécurité et du sauvetage dans les mines ; se félicite de l'affirmation de M. Finet selon laquelle l'Organe permanent, reconnu comme personne juridique autonome, soumettra à l'Assemblée et à ses commissions un rapport annuel ; évoque le problème de la création d'organe de contrôle à l'intérieur des Etats ; propose que, lors de la révision du Traité, la Communauté soit chargée de ces fonctions de contrôle (6 novembre 1957) — (pp. 48-50)

## — Libre circulation des travailleurs :

— rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— se déclare d'accord avec M. Giacchero au sujet des causes de la dépression économique en Italie méridionale (6 novembre 1957) — (p. 63)

## — Politique commerciale :

— rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— intervient (9 novembre 1957) — (p. 216)

— aborde la question du futur siège des institutions européennes ; recommande aux gouvernements de choisir une grande ville comme capitale européenne et de ne pas s'en tenir à un siège provisoire (9 novembre 1957) — (pp. 220-221)

**CARCATERRA, Antonio**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats

## — Libre circulation des travailleurs :

— rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— traite du problème de la formation professionnelle et du manque de main-d'œuvre qualifiée ; souhaite une collaboration plus étroite entre l'enseignement et l'industrie ainsi que la création de centres spéciaux de formation professionnelle pour les travailleurs migrants (6 novembre 1957) — (pp. 72-74)

**CARON, Giuseppe**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 65)

Débats

## — Coordination des transports européens :

— rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :

— souligne l'intérêt particulier du problème des transports pour l'économie de l'Italie ; partage l'avis exprimé dans le rapport sur la nécessité d'harmoniser les politiques nationales de transports grâce à un jeu d'adaptations successives à la situation ; est également favorable à l'établissement de contacts étroits entre utilisateurs et transporteurs ainsi qu'à l'adaptation des prix de transports au coût réel du service et évoque le problème des charges inhérentes à l'infrastructure ; recommande à la H.A. de traiter de façon uniforme les problèmes de coordination et d'harmonisation (7 novembre 1957) — (pp. 101-104)

**CAVALLI, Antonio**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

Démission

- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 65)

Débats

## — Libre circulation des travailleurs :

— rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— prononce quelques paroles d'hommage à l'occasion de la démission de MM. Mayer et Etzel ; estime nécessaire une extension des attributions de la H.A. en matière sociale ; espère qu'à brève échéance, la liberté complète de circulation des marchandises et des services se doublera de la liberté complète de circulation des travailleurs (6 novembre 1957) — (pp. 56-58)

## — Politique commerciale :

— rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— tout comme le rapporteur, est partisan de l'attribution à la H.A. d'une responsabilité pleine et entière en matière de politique commerciale ; souhaite une harmonisation directe et indirecte à la frontière des pays tiers ; émet le vœu que les institutions européennes soient rassemblées dans une ville unique et centrale (9 novembre 1957) — (pp. 205-209)

**CHARLOT, Jean**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

- membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

#### Documentation

- Rapport (doc. n° 8) au nom de la Commission de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune sur le compte des dépenses de l'Assemblée Commune pendant le cinquième exercice financier 1956-1957 (7 novembre 1957) — (p. 196)

#### Débats

- Dépenses de l'Assemblée Commune :
  - rapport (doc. n° 8) de la com. de la comptabilité :
  - présente son rapport (9 novembre 1957) — (pp. 198-200)

### CONRAD, Kurt

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

### COULON, Pierre

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)

### CROUZIER, Jean

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)

### DE BLOCK, August

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Débats

- Coordination des transports européens :
  - rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :

— approuve de nombreux points du rapport mais énumère quelques exemples qui en illustrent le caractère trop théorique, à savoir : la constitution d'une « réserve » de moyens de transport, le problème des frais de l'infrastructure pour les chemins de fer, les transports routiers et par voie d'eau, le calcul et le contrôle des prix de revient, la limitation de la charge ; insiste sur la nécessité d'une coordination des transports (7 novembre 1957) — (pp. 94-99)

### DEBRE, Michel

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Débats

- Libre circulation des travailleurs :
  - rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— développe les problèmes d'ordre politique et moral que pose la libre circulation des travailleurs ; demande de ne pas négliger l'étude politique fondamentale de l'immigration sous l'angle de l'équilibre démographique, politique et industriel de la Communauté européenne (6 novembre 1957) — (pp. 60-62)

— rappelle l'inconvénient qu'entraîne un état de déséquilibre démographique résultant d'une surindustrialisation de certaines régions ; souligne l'aspect moral du problème de la libre circulation des travailleurs (6 novembre 1957) — (pp. 63-64)

#### — Coordination des transports européens :

— rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :

— regrette le fait que le règlement ne permette pas de poser des questions orales à la H.A. ; attend une prochaine réponse de celle-ci concernant la mise en pratique de la doctrine exposée par M. Spierenburg (7 novembre 1957) — (pp. 112-113)

### DEHOUSSE, Fernand

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

### DEIST, Heinrich

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Débats

- Politique commerciale :

— rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— rappelle que les dispositions spéciales du Traité de la C.E.C.A. tendent à la recherche d'un certain équilibre entre le caractère ouvert du marché commun et la nécessité de le mettre à l'abri des dangers extérieurs susceptibles d'être provoqués par la politique économique des pays tiers ; demande que ne soit pas sous-estimée une collaboration économique avec tous les autres espaces économiques mondiaux (9 novembre 1957) — (pp. 211-214)

### DE SMET, Pierre

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Débats

##### — Vérification des pouvoirs :

— présente le rapport de la com. de la vérification des pouvoirs (5 novembre 1957) — (pp. 5-6)

##### — Echanges de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— dresse un bilan de l'action du Conseil spécial de Ministres depuis quatre ans que fonctionne la Communauté ; suggère une forme de collaboration régulière entre celui-ci et l'Assemblée Commune (8 novembre 1957) — (pp. 184-187)

### DOLLINGER, Werner

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats— **Coordination des transports européens :**

— rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :

— souligne le caractère indivisible des transports ; demande à la H.A. d'entreprendre une action en vue d'obtenir la publication des conditions de prix et de transport, l'instauration de tarifs uniformes pour les transports routiers et l'établissement de tarifs directs pour la navigation fluviale (7 novembre 1957) — (pp. 99-101)

**ERHARD, Ludwig**, membre du Conseil spécial de Ministres

Débats— **Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :**

— évoque les difficultés provenant de l'intégration partielle et les possibilités qu'offre la Communauté Economique Européenne en matière d'harmonisation des politiques économique et conjoncturelle des Etats membres ; souligne les relations existant entre la définition des objectifs généraux et la politique conjoncturelle des gouvernements ; analyse les pouvoirs de la H.A. en ce qui concerne la formation des prix et constate l'impossibilité d'appliquer en pratique l'art. 3 du Traité (8 novembre 1957) — (pp. 140-145)

— donne quelques précisions afin de dissiper les malentendus que ses déclarations ont fait naître (8 novembre 1957) — (pp.189-190)

**FINET, Paul**, membre de la Haute Autorité

Débats— **Sécurité dans les mines :**

— rapports (doc. n°s 2, 3 et 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines et (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :

— donne l'assurance que la H.A. transmettra à l'Assemblée le rapport annuel de l'Organe permanent ; souligne l'impossibilité de conclure une conven-

tion multilatérale relative à la sécurité minière, mais signale les propositions de la H.A. afin d'aboutir à des conventions sur des points particuliers ; évoque les travaux en cours de l'Organe permanent qui doivent aboutir à la conclusion d'une convention multilatérale sur le sauvetage dans les mines et affirme que dans ces travaux, place a été faite aux aspects humains de la sécurité (6 novembre 1957) — (pp. 45-48)

— **Libre circulation des travailleurs :**

— rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— répond à M. Bertrand à propos de l'interprétation trop restrictive donnée par la H.A. à l'art. 69 ; informe que celle-ci a, à nouveau, fait une proposition au Conseil spécial de Ministres, pour une interprétation plus large de cet article ; expose un projet de convention multilatérale soumis également au Conseil spécial de Ministres ; répond à différentes interventions concernant la construction de logements, la formation professionnelle, l'organisation des migrations des travailleurs et la création d'une bourse internationale du travail (6 novembre 1957) — (pp. 74-77 et 77-78)

**FOHRMANN, Jean**, vice-président de l'Assemblée Commune

Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— vice-président de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 8)

— membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

Débats

— préside au cours des séances des 5 et 7 novembre 1957.

**FURLER, Hans**, *président de l'Assemblée Commune.*

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- président de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

Débats

— préside les séances des 8 et 9 novembre 1957

— préside au cours des séances des 5 et 6 novembre 1957

— prononce une allocution à l'occasion de son élection à la présidence de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (pp. 6-7)

— prononce un discours à l'occasion de la visite de M. Gronchi, président de la République italienne ; invite M. Gronchi à prendre la parole devant l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (pp. 10-12)

— donne connaissance à l'Assemblée des démissions de MM. René Mayer et Etzel, en tant que président et vice-président de la H.A. (5 novembre 1957) — (p. 15)

— souligne l'importance de l'échange de vues entre le Conseil spécial de Ministres, la H.A. et l'Assemblée Commune ; souhaite bienvenue aux membres du Conseil spécial de Ministres et définit la portée et le but de cet échange de vues (8 novembre 1957) — (pp. 126-127)

— prononce une allocution à l'occasion de la clôture de la session (9 novembre 1957) — (pp. 233-234)

**GAILLY, Arthur**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

Débats

— Libre circulation des travailleurs :

— rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— est d'avis que les problèmes de l'immigration de la main-d'œuvre et de la sécurité sont intimement liés ; estime indispensable d'associer plus étroitement les organisations syndicales à l'embauchage, aux conditions de vie ainsi qu'à la formation professionnelle des travailleurs étrangers ; souhaite la création d'une bourse internationale du travail (6 novembre 1957) — (pp. 66-69)

**GAVA, Silvio**, *membre du Conseil spécial de Ministres*

Débats

— Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— propose à l'attention de l'Assemblée quelques problèmes relatifs à l'activité future de la Communauté et qui concernent la coordination de la politique économique des Etats membres, celle de la politique des sources d'énergie, la qualification de la main-d'œuvre et la politique à l'égard des cartels (8 novembre 1957) — (pp. 163-167)

**GIACCHERO, Enzo**, *membre de la Haute Autorité*

Débats

— Ordre du jour :

— intervient (5 novembre 1957) — (p. 38)

— Sécurité dans les mines :

— rapports (doc. n° 2, 3 et 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines et (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :

— reconnaît l'importance des aspects humains et des critères sociaux ; déclare que la H.A. a effectué une enquête sur la question du salaire à la tâche ; évoque les problèmes du travail supplémentaire, de l'absentéisme du logement et des maladies professionnelles ; met l'accent sur le programme d'aide à la recherche scientifique afin d'améliorer la sécurité dans les mines de fer et dans l'industrie sidérurgique (6 novembre 1957) — (pp. 40-45)

— **Libre circulation des travailleurs :**

— rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— expose, à titre personnel, les causes de la dépression économique dans les régions méridionales de l'Italie (6 novembre 1957) — (p. 63)

**van der GOES van NATERS, Jonkheer M.**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats

— **Démissions de MM. René Mayer et Etzel :**

— parlant au nom du groupe socialiste, fait quelques remarques concernant les démissions de MM. René Mayer et Etzel et déplore le fait que la H.A. soit pratiquement décapitée à un moment décisif de son évolution ; estime ces démissions inopportunes au point de vue politique (5 novembre 1957) — (pp. 15 et 19)

**GOZARD, Gilles**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

Débats

— **Politique commerciale :**

— rapport (doc. n° 1) de la sous-com. de la politique commerciale :

— analyse les dispositions du Traité qui autorisent la H.A. à surveiller certaines manifestations de la politique commerciale des Etats membres ; rappelle les résultats obtenus, grâce aux négociations avec les pays tiers, en ce qui concerne les accords tarifaires ; énumère les problèmes qui nécessitent une étude spéciale ; souligne l'importance d'une coordination des politiques commerciales de la C.E.C.A. et de la Communauté Economique Européenne. (7 novembre 1957) — (pp. 120-124)

**GRANZOTTO BASSO, Luciano**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats

— **Sécurité dans les mines :**

— rapports (doc. n° 2, 3 et 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines et (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :

— traite des aspects juridiques d'ordre international qui apparaissent lorsqu'on passe de l'élaboration à la réalisation des normes de sécurité ; désire, comme M. Carboni, la création d'un « corpus juris » ; attire l'attention de l'Assemblée sur l'insuffisance des tâches imparties à l'Organe permanent pour la sécurité dans les mines (5 novembre 1957) — (pp. 28-31)

**GRONCHI, Giovanni, président de la République italienne**

Débats

— adresse ses félicitations à l'Assemblée Commune ; souligne l'aspect social des problèmes étudiés par la Communauté ; assure que l'Italie continuera à apporter sa contribution à l'œuvre de l'unification européenne (5 novembre 1957) — (pp. 12-14)

— membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

Documentation

— Rapport complémentaire (doc. n° 7) au nom de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines sur les aspects techniques de la sécurité minière (5 novembre 1957) — (p. 8)

— Rapport complémentaire (doc. n° 12) au nom de la Commission des affaires sociales et de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines sur la sécurité dans les mines (8 novembre 1957) — (p. 196)

Débats

— Sécurité dans les mines :

— rapport complémentaire (doc. n° 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— présente le rapport de M. Sabass (5 novembre 1957) — (pp. 22-25)

— rapport complémentaire et propos. de résol. (doc. n° 12) de la com. des affaires sociales et de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— présente, en tant que rapporteur, la propos. de résol. (9 novembre 1957) — (pp. 229-230)

**JANSSEN, M.M.A.A.**

Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

**KAPTEYN, P.J.**

Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

**GUGLIELMONE, Teresio**

Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

Débats

— Politique commerciale :

— rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— se rallie à la thèse soutenue par M. Pleven relativement à la compétence de la H.A. en matière de politique commerciale dans les secteurs du charbon et de l'acier ; propose une modification de l'article 71 du Traité de la C.E.C.A. (9 novembre 1957) — (pp. 200-203)

**HAZENBOSCH, C.P.**

Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)

- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Documentation

- Rapport (doc. n° 6) au nom de la Commission des transports sur la coordination des transports européens (5 novembre 1957) — (p. 8)
- Rapport complémentaire (doc. n° 10) au nom de la Commission des transports sur la coordination des transports européens (8 novembre 1957) — (p. 145)

#### Débats

- Coordination des transports européens :

- rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :

- présente son rapport (7 novembre 1957) — (pp. 80-84)

- répond à différentes critiques concernant les répercussions d'une harmonisation des transports, la publicité des tarifs et des conditions, la transmission aux ministres de la Communauté Economique Européenne du schéma d'élaboration d'une politique de transports, le problème de l'infrastructure et les prix minima ; souligne l'importance de l'application intégrale des dispositions du Traité instituant la Communauté Economique Européenne (7 novembre 1957) — (pp. 113-115)

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

- demande, au nom du groupe socialiste, l'application du Traité dans le domaine des transports et attend des gouvernements une attitude compréhensive à cet égard (8 novembre 1957) — (p. 176)

### **KIESINGER, Kurt Georg**

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

### **KOPF, Hermann**

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

#### Débats

- Démissions de MM. René Mayer et Etzel :

- évoque les aspects juridiques et politiques des démissions de MM. René Mayer et Etzel ; reconnaît que le point de vue politique est le plus important ; remercie MM. Mayer et Etzel pour les services rendus à la Communauté (5 novembre 1957) — (p. 18)

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

- intervient, au nom du groupe démocrate chrétien ; souligne la nécessité de tenir compte des relations humaines pour la solution des problèmes économiques ; espère qu'une « grande » révision du Traité répondra aux vœux de son groupe dans le domaine social et rappelle les travaux préparatoires accomplis par les commissions et le Groupe de travail de l'Assemblée dans ce domaine (8 novembre 1957) — (pp. 167-170)

- Coordination des transports européens :

- rapport complémentaire et propos. de résol. (doc. n° 10) de la com. des transports :

- estime que le rapport de la com. des transports devrait être discuté et étudié plus amplement ; déclare ne pas pouvoir voter la propos. de résol. étant donné qu'il n'a pas pu étudier ce rapport en détail (9 novembre 1957) — (p. 226)

### **KORTHALS, H.A.**

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)

### Débats

— Politique commerciale :

- rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— rappelle les conceptions très larges qui ont présidé aux négociations entre la Communauté et les pays tiers ; fait observer que les dispositions du Traité ainsi que la politique suivie par la H.A. sont les meilleures garanties du caractère ouvert de la Communauté (9 novembre 1957) — (pp. 209-211)

## **KREYSSIG, Gerhard**

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

### Débats

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— prend position, au nom du groupe socialiste, à l'égard de certaines questions relatives aux problèmes institutionnels ; estime que le Conseil spécial de Ministres n'a pas fait suffisamment usage de ses compétences et constate un manque de coordination dans ses travaux ; désire plus de publicité au sujet des travaux des commissions créées par le Conseil spécial de Ministres et la H.A. ; fait quelques observations quant à la position et aux attributions de la nouvelle Assemblée européenne (8 novembre 1957) — (pp. 179-182)

## **LAFFARGUE, Georges**

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

## **LAPIE, Pierre Olivier**

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)

### Débats

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— intervient au nom du groupe socialiste ; souligne la responsabilité morale du Conseil spécial de Ministres devant l'Assemblée ; prie celui-ci de mettre plus d'efficacité dans l'harmonisation et la coordination des économies nationales et d'envisager avec une attention soutenue les conditions d'une politique à long terme ; rappelle la déclaration du Conseil spécial de Ministres du 13 octobre 1953, la création du comité mixte et souhaiterait que l'Assemblée fût mieux informée des travaux de ce comité et de la situation de l'approvisionnement en énergie à court, moyen et long terme (8 novembre 1957) — (pp. 135-140)

## **LEFEVRE, Théodore**

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

## **LENZ, Aloys Michael**

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

#### Débats

— Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— intervient (8 novembre 1957) — (p. 190)

### LICHTENAUER, W.F.

#### Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Débats

— Coordination des transports européens :

— rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :

— est persuadé de l'importance des problèmes de transports et félicite M. Kapteyn pour son rapport particulièrement précieux ; développe certains aspects de la politique de la Communauté dans le secteur des transports ; évoque le problème de la publicité des barèmes, prix et dispositions tarifaires des transports et craint de déceler, dans l'article 70 du rapport, des tendances dirigistes (7 novembre 1957) — (pp. 89-92)

### LOESCH, Fernand

#### Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

### MARGUE, Nicolas

#### Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

#### Débats

— Politique commerciale :

— rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— ne croit pas qu'il faille établir le siège des institutions européennes dans une même ville, mais dans une même région ; propose d'amender le projet de résolution dans ce sens (9 novembre 1957) — (pp. 214-215, 215-216 et 216)

### MARTINO, Gaetano

#### Nominations

— membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)

— membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 80)

### MAYER, René, président de la Haute Autorité

#### Débats

— Démissions de MM. René Mayer et Etzel :

— estime que M. van der Goes van Naters et le groupe socialiste ont commis quelques erreurs dans l'analyse du Traité et de la situation de fait ; donne quelques précisions à propos de sa démission et de celle de M. Etzel (5 novembre 1957) — (pp. 16 et 16-18)

— Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— constate le progrès de l'intégration européenne depuis 1950 ; examine les possibilités de réaliser l'harmonisation des politiques économiques nationales, dans la Communauté Economique Européenne et dans la C.E.C.A. ; souligne l'importance d'une convertibilité monétaire et d'une harmonisation des politiques concernant les prix ; remercie le Conseil spécial de Ministres d'avoir donné le mandat à la H.A. de préparer une politique coordonnée de l'énergie (8 novembre 1957) — (pp. 187-189)

**MEDECIN, Jean**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)

**de MENTHON, François**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

**von MERKATZ, Hans Joachim**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

— membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)

**METZGER, Ludwig**

Nomination

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)

**MOTZ, Roger, vice-président de l'Assemblée Commune**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- vice-président de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 8)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

Démission

- membre de la Com. du marché commun (7 novembre 1957) — (p. 80)

Débats

—préside au cours de la séance du 6 novembre 1957

**MUTTER, André**

Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

— Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— traite de deux questions, à savoir : la politique économique générale et la politique sociale ; souhaite connaître les résultats des travaux du comité mixte ; répond à M. Erhard en donnant quelques exemples qui démontrent la nécessité d'une politique conjoncturelle commune ; examine l'attitude des gouvernements à l'égard de la politique des prix et de la politique sociale de la H.A. (8 novembre 1957) — (pp. 146-154)

### NEDERHORST, G.M.

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

#### Débats

— Sécurité dans les mines :

— rapport (doc. nos 2, 3 et 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines et (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :

— demande des renseignements à la H.A. au sujet des pouvoirs de l'Organe permanent concernant les aspects humains ; est d'avis que l'on ne peut prouver par des statistiques l'influence du salaire à la tâche individuelle sur la sécurité ; souligne l'importance de la formation professionnelle et évoque le problème linguistique (5 novembre 1957) — (pp. 36-38)

— Libre circulation des travailleurs :

— rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— donne raison à M. Debré et trouve juste son raisonnement sur l'aspect politique de l'immigration mais se demande quelles sont les conclusions auxquelles il aboutit ; souligne la liberté, pour le travailleur, d'exercer la profession à laquelle il a été préparé (6 novembre 1957) — (pp. 62-63)

### OESTERLE, Joseph

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

### OLLENHAUER, Erich

#### Nomination

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

### PELLA, Giuseppe

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 65)

#### Démission

- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 65)

**PELSTER, Georg**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

**PHILIPP, Gerhard**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)

Documentation

- Amendement (avec MM. Birkelbach, Lenz et Pelster) au deuxième alinéa du paragraphe 10 de la proposition de résolution du rapport complémentaire (doc. n° 12) au nom de la Commission des affaires sociales et de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines (9 novembre 1957) — (p. 230)

Débats

## — Sécurité dans les mines :

- rapport complémentaire et propos. de résol. (doc. n° 12) de la com. des affaires sociales et de la com. de la sécurité dans les mines :

— intervient (9 novembre 1957) — (p. 230 et 230)

**PICCIONI, Attilio**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

**PLEVEN, René**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

Documentation

- Rapport (doc. n° 1) au nom de la sous-commission de la politique commerciale sur la politique commerciale de la C.E.C.A. et les questions qu'elle soulève (5 novembre 1957) — (p. 8)
- Rapport complémentaire (doc. n° 9) au nom de la sous-commission de la politique commerciale relatif à la politique commerciale de la C.E.C.A. et les questions qu'elle soulève (8 novembre 1957) — (p. 145)

Débats

## — Politique commerciale :

- rapport (doc. n° 1) de la sous-com. de la politique commerciale :

— présente son rapport (7 novembre 1957) — (pp. 116-119)

## — Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— intervient en tant que président du groupe libéral ; est persuadé du fait que le Conseil de Ministres sera, un jour, responsable devant l'Assemblée européenne ; retrace l'historique de la coopération économique européenne (8 novembre 1957) — (pp. 173-175)

## — Politique commerciale :

- rapport complémentaire et propos. de résol. (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— propose, en tant que rapporteur, l'adoption de l'amend. n° 1 (M. Blaisse) et le rejet de l'amend. n° 2 (M. Triboulet) (9 novembre 1957) — (pp. 231-232 et 232)

**POHER, Alain**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

Débats

- Coordination des transports européens :
  - rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :
    - insiste en faveur d'une publicité complète des tarifs et des conditions, mais estime qu'il convient de procéder par étapes pour éviter des perturbations ; estime qu'une réussite dans le domaine des transports est indispensable pour la réalisation du marché commun (7 novembre 1957) — (pp. 104-105)

**REY, Jean, membre du Conseil spécial de Ministres**Débats

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :
  - donne un large aperçu des activités du Conseil spécial de Ministres et des gouvernements dans le domaine de l'intégration européenne ; énumère les principales difficultés rencontrées par le Conseil spécial de Ministres ainsi que les possibilités permettant de les surmonter (8 novembre 1957) — (pp. 192-195)

**RIBEYRE, Paul, président en exercice du Conseil spécial de Ministres**Débats

- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— signale les difficultés qui se posent sur le plan national et qui proviennent du caractère partiel de l'intégration économique réalisée par le Traité de la C.E.C.A. ; souligne les résultats de la collaboration entre le Conseil spécial de Ministres et la H.A. au sujet des perspectives des ressources et des besoins énergétiques à long terme ; évoque les bienfaits de cette collaboration dans le domaine social et dans celui des transports (8 novembre 1957) — (pp. 127-131)

**RIP, W., vice-président de l'Assemblée Commune**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- vice-président de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 8)
- membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats

— préside au cours de la séance du 7 novembre 1957.

**ROSELLI, Enrico**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)

Débats

- Libre circulation des travailleurs :
  - rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :
    - émet le vœu que la Convention sur la sécurité sociale des travailleurs migrants soit ratifiée au plus tôt ; fait quelques remarques au sujet de la carte de travail, de la construction de logements pour les ouvriers migrants et du fonctionnement du bureau central de placement (6 novembre 1957) — (pp. 65-66)

**SABASS, Wilmar**Documentation

- Rapport (doc. n° 3) au nom de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines sur les aspects techniques de la sécurité minière (5 novembre 1957) — (p. 8)

**SABATINI, Armando**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

Débats

## — Sécurité dans les mines :

- rapports (doc. n° 2, 3 et 7) de la com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines et (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :

— rappelle l'importance de la sécurité dans les mines pour les travailleurs ; attire l'attention sur la formation professionnelle et les conditions de travail ; propose le remplacement de la rémunération à la tâche individuelle par une rémunération à la tâche par poste ; recommande la création d'une organisation disposant de pouvoirs de réglementation et d'inspection dans les mines (5 novembre 1957) — (pp. 31-33)

## — Libre circulation des travailleurs :

- rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :

— souhaite une collaboration plus intense entre les gouvernements et les organisations syndicales en matière de recrutement de la main-d'œuvre, de placement et de formation professionnelle ; est d'avis que l'article 69 doit être appliqué d'une manière plus large ; espère que la Convention sur la sécurité sociale des travailleurs migrants entrera en vigueur au plus tôt (6 novembre 1957) — (pp. 69-72)

## — Sécurité dans les mines :

- rapport complémentaire et propos. de résol. (doc. n° 12) de la com. des affaires sociales et de la com. de la sécurité dans les mines :

— intervient (9 novembre 1957) — (p. 230)

**SASSEN, E.M.J.A.**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

Débats

## — Démission de MM. René Mayer et Etzel :

— intervient (5 novembre 1957) — (p. 16)

— est d'accord avec M. Mayer lorsqu'il souligne le caractère collégial de la H.A. et les responsabilités communes de ce collège ; estime que l'interprétation qu'a donnée M. van Naters au dernier alinéa de l'art. 10 mène trop loin (5 novembre 1957) — (pp. 19-20)

## — Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— intervient au nom de son groupe ; espère que le Conseil spécial de Ministres s'efforcera de rendre les contacts plus fréquents et plus réguliers ; engage aussi celui-ci à développer lors des débats une perspective d'avenir et à poursuivre son action avec tous les pouvoirs dont il dispose (8 novembre 1957) — (pp. 131-135)

**SCHAUS, Eugène**Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

- membre de la Com. du marché commun (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (6 novembre 1957) — (p. 40)

### SCHEEL, Walter

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

#### Débats

- **Coordination des transports européens :**
  - rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :
    - traite, au nom du groupe libéral, de la formation des prix de transport ; estime que l'harmonisation des coûts de transport ne peut, en aucun cas, provoquer un morcellement des tarifs (7 novembre 1957) — (pp. 93-94)
- **Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :**
  - aborde le problème de la coordination des politiques économique et conjoncturelle ; considère comme difficulté essentielle l'autonomie nationale dans le domaine de la politique monétaire et de la balance des paiements ; désire la libre conversion des monnaies (8 novembre 1957) — (pp. 190-192)

### SIMONINI, Alberto

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

#### Débats

- **Libre circulation des travailleurs :**
  - rapport (doc. n° 5) de la com. des affaires sociales :
    - évoque les problèmes que pose la libre circulation des travailleurs et se rallie aux conclusions du rapport ; constate l'insuffisance de l'art. 69 du Traité de la C.E.C.A. et note un progrès net dans le Traité instituant la Communauté Economique Européenne (6 novembre 1957) — (pp. 58-60)

### SPIERENBURG, Dirk, membre de la Haute Autorité

#### Débats

- **Coordination des transports européens :**
  - rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :
    - félicite, au nom de la H.A., la com. et le rapporteur, pour son intéressant rapport ; donne un aperçu général des activités et des réalisations de la H.A. en ce qui concerne l'harmonisation des transports et, répondant à M. Wigny, expose les idées de celle-ci au sujet du transport routier et de la publicité des tarifs et des conditions ; juge indispensable une participation de la H.A. à l'élaboration d'une politique commune des transports dans le cadre de la Communauté Economique Européenne (7 novembre 1957) — (pp. 108-112)

#### — **Politique commerciale :**

- rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— souligne l'intérêt de l'accord tarifaire que la Communauté va conclure avec le Royaume-Uni ; répond aux questions de M. Triboulet sur les contrats à long terme d'importation de charbon des pays tiers et sur l'inclusion du charbon et de l'acier dans une zone de libre-échange ; se félicite des conclusions du rapport quant à la future coopération entre la C.E.C.A. et la Communauté Economique Européenne (9 novembre 1957) — (pp. 221-224)

## STRUYE, Paul

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune (6 novembre 1957) — (p. 40)

## TEITGEN, Pierre Henri

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

## TRIBOULET, Raymond

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)

### Documentation

- Amendement n° 2 au paragraphe 10 de la proposition de résolution du rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-commission de la politique commerciale (9 novembre 1957) — (p. 232)

## Débats

### — Politique commerciale :

- rapport (doc. n° 1) et rapport complémentaire (doc. n° 9) de la sous-com. de la politique commerciale :

— aimerait que la H.A. donnât quelques précisions en ce qui concerne les contrats à long terme pour l'importation de charbon des pays tiers ; soulève le problème de l'inclusion du charbon et de l'acier dans une zone de libre-échange ; est hostile à une modification de l'article 71 du Traité ; propose un amend. au projet de résolution (9 novembre 1957) — (pp. 216-219)

## VANRULLEN, Emile, vice-président de l'Assemblée Commune

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- vice-président de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 8)
- membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des affaires sociales (6 novembre 1957) — (p. 48)

### Documentation

- Rapport (doc. n° 4) au nom de la Commission des affaires sociales sur les aspects humains de la sécurité dans les mines (5 novembre 1957) — (p. 8)

## Débats

— préside au cours de la séance du 7 novembre 1957.

### — Sécurité dans les mines :

- rapport (doc. n° 4) de la com. des affaires sociales :

— présente son rapport (5 novembre 1957) — (pp. 25-28)

## WEHNER, Herbert

### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)

- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

### WIGNY, Pierre

#### Nominations

- membre de l'Assemblée Commune (5 novembre 1957) — (p. 6)
- membre de la Com. des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la Com. des transports (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre du Groupe de travail (6 novembre 1957) — (p. 40)
- membre de la sous-com. de la politique commerciale (7 novembre 1957) — (p. 94)

#### Documentation

- Amendements aux paragraphes 4, 6 et 7 de la proposition de résolution du rapport complémentaire (doc. n° 10) au nom de la Commission des transports sur la coordination des transports européens (9 novembre 1957) — (p. 226)

#### Débats

- Coordination des transports européens :
  - rapport (doc. n° 6) de la com. des transports :
    - souligne l'importance du rapport et félicite M. Kapteyn pour son travail ; demande que l'on en revienne à la notion de prix de revient englobant tous les éléments du coût, y compris ceux de l'infrastructure, les tarifs de soutien et de concurrence ; recommande la création d'un commissariat dans le cadre de la Communauté Economique Européenne, chargé de contrôler la politique des transports (7 novembre 1957) — (pp. 84-88)
- Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— constate une responsabilité démocratique du Conseil spécial de Ministres vis-à-vis de l'Assemblée et rappelle le désir et le droit de l'Assemblée d'être informée ; suggère les moyens de réglementer les relations entre le Conseil spécial de Ministres et l'Assemblée (8 novembre 1957) — (pp. 176-179)

#### — Coordination des transports européens :

— rapport complémentaire et propos. de résol. (doc. n° 10) de la com. des transports :

— présente trois amendements, en tant que président de la com. (9 novembre 1957) — (pp. 225-226)

### WILWERTZ, Paul, membre du Conseil spécial de Ministres

#### Débats

#### — Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— s'associe à la déclaration du président du Conseil spécial de Ministres et déclare, au nom du gouvernement luxembourgeois, attacher la plus grande importance à la déclaration du 13 octobre 1953 ; souscrit au désir de l'Assemblée d'être informée des travaux du Conseil spécial de Ministres ; s'engage à favoriser les mouvements de la main-d'œuvre (8 novembre 1957) — (pp. 182-184)

### ZIJLSTRA, J., membre du Conseil spécial de Ministres

#### Débats

#### — Echange de vues avec la Haute Autorité et le Conseil spécial de Ministres :

— affirme que la lutte contre l'inflation est l'objectif principal de la Communauté ; est d'avis que le point capital de l'harmonisation de la politique de la conjoncture se situe dans la politique des prix et des salaires (8 novembre 1957) — (pp. 170-173)



